



**Организация Объединенных  
Наций по промышленному  
развитию**

Distr.: General  
27 May 2009

Russian  
Original: English

**Совет по промышленному развитию**

Тридцать шестая сессия

Вена, 23-26 июня 2009 года

Пункт 5 повестки дня

**Доклад Комитета по программным и бюджетным  
вопросам**

**Доклад Комитета по программным и бюджетным  
вопросам о работе его двадцать пятой сессии  
(5-7 мая 2009 года)**

**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1-8	2
I. Организационные и процедурные вопросы .....	9-10	3
II. Промежуточный доклад Внешнего ревизора, включая осуществление рекомендаций Внешнего ревизора за двухгодичный период 2006-2007 годов; доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы на двухгодичный период 2008-2009 годов (пункт 3) .....	11-12	3
III. Финансовое положение ЮНИДО (пункт 4); программа и бюджеты на 2010-2011 годы (пункт 5); шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2010-2011 годов (пункт 6); Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2010-2011 (пункт 7) .....	13-22	4
IV. Стандарты учета (пункт 8); Финансовые положения (пункт 9) .....	23-27	7
V. Мобилизация финансовых ресурсов (пункт 10) .....	28-29	7
VI. Назначение Внешнего ревизора (пункт 11) .....	30-31	8
VII. Сроки проведения двадцать шестой сессии (пункт 12) .....	32-33	8
VIII. Утверждение доклада (пункт 13) и закрытие двадцать пятой сессии .....	34-35	8
<b>Приложение</b>		
I. Заявления делегаций .....		9
II. Перечень документов, представленных двадцать пятой сессии .....		10

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.



## Введение

1. Двадцать пятая сессия Комитета по программным и бюджетным вопросам проходила в Центральных учреждениях ЮНИДО в Венском международном центре 5-7 мая 2009 года. В работе сессии приняли участие все 27 членов Комитета: Австрия, Алжир, Германия, Индия, Индонезия, Италия, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Норвегия, Пакистан, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Тунис, Турция, Украина, Франция, Швейцария, Эквадор, Южная Африка и Япония.
2. В работе сессии принимали также участие следующие 59 государств – членов ЮНИДО: Азербайджан, Албания, Ангола, Аргентина, Афганистан, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гамбия, Гватемала, Греция, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Израиль, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Кабо-Верде, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кувейт, Ливан, Литва, Малайзия, Мальта, Марокко, Монголия, Намибия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Парагвай, Перу, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Таиланд, Филиппины, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Шри-Ланка и Эфиопия.
3. Были представлены следующие организации: Продовольственная и сельскохозяйственная Организация Объединенных Наций (ФАО), Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Африканский союз, Арабская организация промышленного развития и горнодобывающей промышленности и Афро-азиатская консультативно-правовая организация.
4. В соответствии с правилом 17 своих правил процедуры Комитет избрал путем аккламации г-на О. Герасименко (Украина) Председателем; Е.П. г-на Шахбаза (Пакистан), г-на У. Канчолу Гутьерреса (Мексика) и г-на А. Могалингване (Южная Африка) заместителями Председателя; и г-на С. Гета (Франция) Докладчиком.
5. Утвержденная Комитетом повестка дня двадцать пятой сессии содержится в документе РВС.25/1. После утверждения повестки дня Генеральный директор выступил со вступительным заявлением, которое было должным образом учтено Комитетом при рассмотрении соответствующих пунктов повестки дня.
6. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам представляется Совету по промышленному развитию в соответствии со статьей 10.4 (d) Устава.
7. В докладе содержатся принятые Комитетом заключения. В приложении II к настоящему документу приводится перечень документов, представленных Комитету на данной сессии.
8. Ниже приведены заключения Комитета, содержащие рекомендации, которые требуют принятия Советом мер на его тридцать шестой сессии и имеют отношение к работе указанной сессии:

<b>Заключение</b>	<b>Вопрос</b>	<b>Стр.</b>
2009/2	Финансовое положение ЮНИДО	4
2009/4	Программа и бюджеты на 2010-2011 годы	4
2009/5	Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2010-2011 годов	5
2009/6	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2010-2011 годов	6
2009/7	Финансовые положения ЮНИДО	7

## **I. Организационные и процедурные вопросы**

9. Комитет 5 мая рассмотрел предложение Председателя об оптимальном использовании имеющихся ресурсов конференционного обслуживания и принял следующее заключение:

### **Заключение 2009/1 Использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания**

Комитет в целях максимально возможного использования имеющихся ресурсов конференционного обслуживания постановил немедленно приостановить действие правила 24 своих правил процедуры, касающегося кворума, только в отношении заседаний своей двадцать пятой сессии и при условии, что на этих заседаниях заключения по вопросам существа приниматься не будут.

10. Комитет постановил провести неофициальные сессионные консультации в целях содействия подготовке проектов решений и поручил заместителю Председателя Е.П. г-ну Шахбазу (Пакистан) председательствовать на этих консультациях.

## **II. Промежуточный доклад Внешнего ревизора, включая осуществление рекомендаций Внешнего ревизора за двухгодичный период 2006-2007 годов; доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы на двухгодичный период 2008-2009 годов (пункт 3)**

11. Комитет 5 мая рассмотрел промежуточный доклад Внешнего ревизора (PVC.25/8), промежуточный доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 2008-2009 годов, представленный Генеральным директором (PVC.25/9), и *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2008 год* (включая доклад об осуществлении программы на двухгодичный период 2008-2009 годов) (PVC.25/2).

12. По предложению Председателя Комитет 7 мая принял к сведению информацию, представленную Генеральным директором по пункту 3.

**III. Финансовое положение ЮНИДО (пункт 4); программа и бюджеты на 2010-2011 годы (пункт 5); шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2010-2011 годов (пункт 6); Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2010-2011 годов (пункт 7)**

13. Комитет постановил рассматривать пункты 4, 5, 6 и 7 одновременно.

**A. Финансовое положение ЮНИДО (пункт 4)**

14. Комитет 5 мая рассмотрел доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО (PBC.25/5).

15. Рассмотрев представленный Председателем проект заключения о финансовом положении ЮНИДО (PBC.25/L.2), Комитет 7 мая принял следующее заключение:

**Заключение 2009/2 Финансовое положение ЮНИДО**

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

a) принимает к сведению информацию, изложенную в документе IDB.36/5-PBC.25/5;

b) настоятельно призывает те государства-члены и бывшие государства-члены, которые еще не выплатили свои начисленные взносы, включая авансовые платежи в Фонд оборотных средств и задолженность за предыдущие годы, сделать это незамедлительно;

c) просит Генерального директора продолжать усилия и контакты с государствами-членами и бывшими государствами-членами в целях погашения задолженности".

**B. Программа и бюджеты на 2010-2011 годы (пункт 5)**

16. Комитет 5 мая рассмотрел предложения Генерального директора о программе и бюджетах на 2010-2011 годы (PBC.25/7) и записку Генерального директора о неиспользованных остатках ассигнований (PBC.25/12).

17. Рассмотрев представленный Председателем проект заключения о программе и бюджетах на 2010-2011 годы (PBC.25/L.3), Комитет 7 мая принял следующее заключение:

**Заключение 2009/3 Неиспользованные остатки ассигнований**

"Комитет по программным и бюджетным вопросам:

a) принял к сведению документ IDB.36/12-PBC.25/12 о неиспользованных остатках ассигнований;

b) постановил, что неизрасходованные остатки полученных взносов за двухгодичный период 2006-2007 годов, которые составили

6,8 млн. евро, должны быть возвращены государствам-членам в соответствии с Финансовыми положениями ЮНИДО;

с) поручил заместителю Председателя Комитета провести неофициальные консультации открытого состава для выработки решения относительно остающейся суммы неиспользованных остатков, причитающихся государствам-членам в 2010 году, принимая во внимание, в частности, предложение об использовании неиспользованных остатков в 2010-2011 годах, содержащееся в документе IDB.36/12-PBC.25/12, и мнения, выраженные государствами-членами по этому вопросу на двадцать пятой сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам;

d) принимая во внимание результаты неофициальных консультаций, предусмотренных в пункте (с), просил Секретариат ЮНИДО представить государствам-членам пересмотренное предложение о возврате или использовании остающейся суммы неиспользованных остатков за десять дней до начала тридцать шестой сессии Совета по промышленному развитию".

18. Рассмотрев проект заключения о программе и бюджетах на 2010-2011 годы (PBC.25/L.8), Комитет 7 мая принял следующие заключение:

#### **Заключение 2009/4 Программа и бюджеты на 2010-2011 годы**

Комитет по программным и бюджетным вопросам, рассмотрев рекомендации Генерального директора, рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

a) рассмотрев программу и бюджеты на 2010-2011 годы, содержащиеся в документе IDB.36/7-PBC.25/7,

b) рекомендует Генеральной конференции утвердить смету валовых расходов по регулярному бюджету в сумме 161 819 688 евро, которые будут финансироваться за счет начисленных взносов в сумме 156 609 188 евро и прочих поступлений в сумме 5 210 500 евро;

c) рекомендует также Генеральной конференции утвердить смету валовых расходов в общей сумме 22 806 877 евро для целей оперативного бюджета на двухгодичный период 2010-2011 годов, которые будут финансироваться за счет добровольных взносов в сумме 22 187 677 евро и прочих поступлений в сумме 619 200 евро, как это может быть предусмотрено в финансовых положениях;

d) рекомендует далее Генеральной конференции утвердить частичное использование накопленного остатка средств резервного фонда для защиты от колебаний обменных курсов в целях финансирования любого дефицита в смете поступлений в интересах осуществления программ в полном объеме, о чем говорится в документе IDB.36/7-PBC.25/7".

#### **С. Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2010-2011 годов (пункт б)**

19. Комитет 5 мая рассмотрел записку Секретариата о шкале взносов на финансовый период 2010-2011 годов (PBC.25/3).

20. Рассмотрев представленный Председателем проект заключения о шкале взносов на 2010-2011 годы (PBC.25/L.4), Комитет 7 мая принял следующее заключение:

**Заключение 2009/5 Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2010-2011 годов**

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

а) принимает к сведению документ IDB.36/3-PBC.25/3;

б) рекомендует Генеральной конференции установить на основе резолюции 61/237 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций или любой последующей резолюции Генеральной Ассамблеи о шкале взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций, принятой до проведения тринадцатой сессии Генеральной конференции, шкалу взносов для распределения расходов по регулярному бюджету ЮНИДО на финансовый период 2010-2011 годов, скорректированную с учетом членского состава ЮНИДО, при том понимании, что новые государства-члены уплачивают взносы за тот год, в котором они стали членами Организации, на основе применимой к ЮНИДО шкалы взносов Организации Объединенных Наций".

**D. Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2010-2011 годов (пункт 7)**

21. Комитет 5 мая рассмотрел предложения Генерального директора о Фонде оборотных средств на двухгодичный период 2010-2011 годов (PBC.25/4).

22. Рассмотрев представленный Председателем проект заключения о Фонде оборотных средств на двухгодичный период 2010-2011 годов (PBC.25/L.5), Комитет 7 мая принял следующее заключение:

**Заключение 2009/6 Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2010-2011 годов**

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

а) принимает к сведению документ IDB.36/4-PBC.25/4;

б) рекомендует Генеральной конференции сохранить объем Фонда оборотных средств на двухгодичный период 2010-2011 годов на уровне 7 423 030 евро и оставить санкционированные цели Фонда на двухгодичный период 2010-2011 годов без изменения по сравнению с двухгодичным периодом 2008-2009 годов, т.е. такими, как они указаны в пункте (b) решения GC.2/Dec.27;

с) настоятельно призывает государства-члены как можно скорее внести свои невыплаченные начисленные взносы с целью свести к минимуму необходимость расходования ресурсов Фонда оборотных средств для покрытия дефицита, образовавшегося в результате недополучения начисленных взносов".

#### **IV. Стандарты учета (пункт 8); Финансовые положения (пункт 9)**

23. Комитет постановил рассматривать пункты 8 и 9 одновременно.

##### **A. Стандарты учета (пункт 8)**

24. Комитет 5 мая рассмотрел доклад Секретариата о ходе работы в области Международных стандартов учета в государственном секторе (PBC.25/6).

25. По предложению Председателя Комитет 7 мая принял к сведению информацию, содержащуюся в докладе Секретариата о ходе работы.

##### **B. Финансовые положения (пункт 9)**

26. Комитет 5 мая рассмотрел записку Секретариата о Финансовых положениях ЮНИДО (PBC.25/11).

27. Рассмотрев представленный Председателем проект заключения о финансовых положениях ЮНИДО (PBC.25/L.6), Комитет 7 мая принял следующее заключение:

##### **Заключение 2009/7 Финансовые положения ЮНИДО**

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

а) принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.36/11-PBC.25/11;

б) постановляет представить Генеральной конференции на ее тринадцатой сессии для рассмотрения и утверждения промежуточные поправки к Финансовым положениям ЮНИДО, изложенные в приложении к документу IDB.36/11-PBC.25/11, которые были сочтены необходимыми для обеспечения перехода на МСУГС с 1 января 2010 года;

в) просит Внешнего ревизора провести годовую финансовую ревизию за 2010 год в рамках утвержденных бюджетных ассигнований на выплату гонораров за внешнюю ревизию".

#### **V. Мобилизация финансовых ресурсов (пункт 10)**

28. Комитет 6 мая рассмотрел содержащуюся в *Ежегодном докладе ЮНИДО за 2008 год* информацию о мобилизации финансовых ресурсов (PBC.25/2, глава I.B) и подготовленный Секретариатом документ зала заседаний о проектах, утвержденных в рамках Фонда промышленного развития, целевых фондов и других добровольных взносов в 2008 году (PBC.25/CRP.2).

29. По предложению Председателя Комитет 7 мая принял к сведению информацию, содержащуюся в *Ежегодном докладе ЮНИДО за 2008 год*, и информацию, представленную Секретариатом по пункту 10.

## **VI. Назначение Внешнего ревизора (пункт 11)**

30. Комитет 6 мая рассмотрел доклад Генерального директора о кандидатурах на должность Внешнего ревизора (PBC.25/10) и записку Секретариата о кандидатурах на должность Внешнего ревизора (PBC.25/CRP.3).

31. По предложению Председателя Комитет 7 мая принял к сведению информацию, представленную Генеральным директором по пункту 11.

## **VII. Сроки проведения двадцать шестой сессии (пункт 12)**

32. Комитет 6 мая принял к сведению содержащуюся в аннотированной повестке дня (PBC.25/1/Add.1) информацию о сроках, зарезервированных для сессий директивных органов ЮНИДО в 2009 и 2010 годах.

33. Рассмотрев представленный Председателем проект заключения о сроках проведения двадцать шестой сессии (PBC.25/L.7), Комитет 7 мая принял следующее заключение:

### **Заключение 2009/8 Сроки проведения двадцать шестой сессии**

Комитет по программным и бюджетным вопросам постановил провести свою двадцать шестую сессию 7-8 сентября 2010 года.

## **VIII. Утверждение доклада (пункт 13) и закрытие двадцать пятой сессии**

34. Комитет 7 мая утвердил проект доклада о работе своей двадцать пятой сессии (PBC.25/L.1) при том понимании, что Докладчику будет поручено доработать этот доклад.

35. Комитет закрыл свою двадцать пятую сессию в 16 час. 50 мин. 7 мая 2009 года.

## Приложение I

### Заявления делегаций

1. В настоящем приложении содержатся заявления, сделанные в связи с пунктами 5 и 10 повестки дня; эти заявления включены по просьбе заинтересованных делегаций и по согласованию с Председателем.

**Пункт 5: Проект заключения, озаглавленный "*Укрепление роли агропромышленных предприятий в развивающихся странах*"; представлен Индией 6 мая 2009 года**

2. Представитель **Аргентины (от имени Группы 77 и Китая)** заявил, что Группа приняла решение отозвать текст заключения, предложенный представителем Индии, поскольку главный затронутый в нем вопрос решить невозможно. Группа постановила вынести этот вопрос для рассмотрения на тридцать шестой сессии Совета в проекте соответствующей резолюции.

**Пункт 10: Мобилизация финансовых ресурсов**

3. Представитель **Боливии (от имени ГРУЛАК)** заявил, что у Группы по-прежнему имеются сомнения в отношении пункта 10. По мнению Группы, в своем ответе по данному пункту повестки дня Секретариат не затронул озабоченность, выраженную ГРУЛАК в отношении того, что на страны Латинской Америки и Карибского бассейна приходится минимальные объемы средств, выделенных на мероприятия в области технического сотрудничества. Он призвал Секретариат отреагировать на этот вопрос.

## Приложение II

### Перечень документов, представленных двадцать пятой сессии

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название</i>
PBC.25/1	2	Предварительная повестка дня
PBC.25/1/Add.1	2	Предварительная аннотированная повестка дня
PBC.25/2-IDB.36/2	3	<i>Ежегодный доклад ЮНИДО за 2008 год</i>
PBC.25/3-IDB.36/3	6	Шкала взносов на финансовый период 2010-2011 годов. Записка Секретариата
PBC.25/4-IDB.36/4	7	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2010-2011 годов. Предложения Генерального директора
PBC.25/5-IDB.36/5	4	Финансовое положение ЮНИДО. Доклад Генерального директора
PBC.25/6-IDB.36/6	8	Международные стандарты учета в государственном секторе. Доклад Секретариата о ходе работы
PBC.25/7-IDB.36/7	5	Программа и бюджеты на 2010-2011 годы. Предложения Генерального директора
PBC.25/8-IDB.36/8	3	Промежуточный доклад Внешнего ревизора
PBC.25/9-IDB.36/9	3	Промежуточный доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 2008-2009 годов. Представлен Генеральным директором
PBC.25/10-IDB.36/10	11	Кандидатуры на должность Внешнего ревизора. Доклад Генерального директора
PBC.25/10-IDB.36/10/Add.1	11	Кандидатуры на должность Внешнего ревизора. Добавление
PBC.25/11-IDB.36/11	9	Финансовые положения ЮНИДО. Записка Секретариата
PBC.25/12-IDB.36/12	5	Неиспользованные остатки ассигнований. Записка Генерального директора
PBC.25/13	-	Списки государств, включенных в Приложение I к Уставу ЮНИДО. Записка Секретариата
<b>Документы зала заседаний</b>		
PBC.25/CRP.1	2	List of documents
PBC.25/CRP.2	10	Project approved under the Industrial Development Fund, trust funds and other voluntary contributions in 2008. Prepared by the Secretariat
PBC.25/CRP.3	11	Candidates for the appointment of External Auditor. Note by the Secretariat
PBC.25/CRP.4	-	List of participants